

فالين، جورج أوغست (١٨١١-١٨٥٢)

Wallin, Georg August

مستشرق فنلندي .

تعلم في جامعات فنلندا ، ووضع كتابًا باللغة اللاتينية سماه " أهم الفروق بين لهجات العرب المتأخرين والمتقدمين " . ورحل إلى بطرسبرج وتعلم العربية على يد أستاذه هناك الشيخ الطنطاري . وسافر إلى مصر وأقام بها ست سنوات (١٨٤٣-١٨٤٩) وتسمى "عبد الولي" . ثم ارتحل إلى لندن بعد ذلك ، ولكنه عاد إلى بلاده وعين سنة ١٨٥١ أستاذًا للغة العربية في جامعة هلسنكي . وهو أول من أدخل اللغة العربية فرعًا مستقلًا في هذه الجامعة . ونقل كتاب شرح الشيخ عبد الغني النابلسي لحائية ابن الفارض ، وطبعه على الحجر في هلسنكي .

قالين (١٢٢٦ - ١٢٦٨ هـ)
(١٨١١ - ١٨٥٢ م)

جورج أوغست فالين (٢) Georg August

Wallin : مستشرق فنلندي . ولد في جزائر
آلاندا Aland (غربيّ فنلندا) وتعلم في
جامعتها ، ووضع كتاباً باللغة اللاتينية
سماه « أهم الفروق بين لهجات العرب
المتأخرين والمتقدمين » ورحل إلى العاصمة
الروسية بطرسبرج (ليننغراد) فزاد في جامعتها
علماً بالعربية على يد أستاذها الشيخ الطنطاوي .
ورحل إلى مصر سنة ١٨٤٣ فأقام بها ست
سنوات ، زار في خلالها العراق ونجداً
وأصبهان وسورية ، وتزنى في رحلاته بالزنى
العربي وتسمى « عبد الوليّ » ثم سكن لندن
سنة ١٨٤٩ - ١٨٥٠ واشترك في عمل خريطة
لبلاد العرب . وعين سنة ١٨٥١ أستاذاً للعربية
في جامعة هلسنكي Helsinki (فنلندا) وهو
أول من جعل العربية فرعاً مستقلاً في هذه
الجامعة . ولم يلبث أن توفي . وقد أقيم على
ضريحه بهلسنكي حجر بسيط نقش عليه اسم

(١) طبقات الأطباء ٢ : ١٤٠
(٢) سباه من نقلوا اسمه حرفياً « جورج أوغست
ولين » والصواب ما ذكرناه ، كما ينطقه الفنلنديون .

IKI, Necip. "el-Müsteşrikûn"

c. , s. 1980 (KAHIRE)

II. 244-249,

والين ، ج . ١ . (١٨١١ - ١٨٥٢) Wallin, G.A.

ولد في جزائر آلاند غربى فنلندا ، وتعلم في كليتها وصنف كتاباً باللاتينية أسماء : أهم الفروق بين لهجات العرب المتأخرين والمتقدمين . وفي سنة ١٨٤١ قصد روسيا ، وتضلع من العربية على الشيخ محمد عباد الطنطاوى في مدرسة الألسن ، حتى آخر سنة ١٨٤٢ ، ثم رحل إلى الشرق فطوّف خلال ست سنوات بمصر وجزيرة العرب وبغداد وأصبهان وبصرى ودمشق متزياً بزى البدو متطبعاً بطباعهم متسمىاً باسم عبد الولى - وقد نقشه على حجر قبره بحروف عربية - حاملاً حقيبة مملوءة بالعقاقير ، فأحبه القبائل ، ويسرت له دراسة عاداتها ولهجاتها ، واستقصاء حالة بلادها الطبيعية والجغرافية ، ثم سكن لندن (١٨٤٩ - ٥٠) ، واشترك في إعداد خريطة لبلاد العرب ، وعين أستاذاً ، فكان أول من استقل بكرسى لها فيها ، ثم سمي أستاذاً للعربية في كلية هلسنكى ، وأقبل عليه الطلاب ، وأفادوا منه حتى وفاته .

Georg August Wallin

1811—1852

On October 23, 1952 we celebrate the centenary of the death of our illustrious compatriot, Georg August Wallin, professor of Oriental Languages at the University of Helsinki.

Wallin belonged to the group of those genial pioneers who abounded in our country during the first half of the nineteenth century. Because of his field of work which took him as far as the deserts of Arabia and because of his consequent remoteness from Finnish cultural life and the briefness of his teaching activity, he left but a feeble personal imprint upon the academic youth of his time. Nevertheless, his invincible determination and his endurance bequeathed us an ideal undimmed by time. He was a man who never lost sight of his chief goal, even though it under hardships and misfortunes of fate could not be reached, often remaining a desert mirage which on the approach of the thirsty wanderer disappears into nothingness.

Wallin was born on October 24, 1811 in the parish of Sund in Ahvenanmaa (Åland) where his father was first county-clerk, then bailiff. In 1817 the family moved to Turku (Åbo), thus ending Wallin's Ahvenanmaa-period, not, however, without leaving indelible impressions in the boy's mind. In Turku he attended the Cathedral School, remaining there even after his father moved to Helsinki in 1825 to occupy a new post. It has been said that the boy Wallin was so busily engaged in helping to extinguish the great fire of Turku in 1827 that his own home, complete with contents, burned down. After the fire he was removed to Rauma where he also attended the Cathedral School for one year. But after a quarrel with his teacher